

→ *En savoir plus (MAP syntax diagrams)*

Exemple de mise en application du logiciel : comparaison entre la structure syntaxique des dédicaces et la structure syntaxique des inscriptions funéraires de Smyrne (époques hellénistique et impériale).¹

Pour cet exercice, on prend en compte les attestations comportant 1 à 11 symboles (sont considérés comme symboles les opérateurs #, +, / et =, les crochets [], les parenthèses () et les éléments onomastiques figurés par le symbole « x »), ce qui représente un total de 36 dédicaces et 29 inscriptions funéraires.

id attestation	extrait avec restitution	formule	type source
20	7077 Ἀγοθὴν Τύχην	{63}#{64}	Dédicace
21	7079 θεῶ Νεικῆ	{28}#{219}	Dédicace
22	7123 Θεῶ Ὑψελίστω	{28}#{81}	Dédicace
23	7137 Ἐρω ποταμῶ	{2019}#{351}	Dédicace
24	7138 Ἡρακλεῖ ἐπιτῆ κῶ	{17}#{12}	Dédicace
25	7139 Ἡρακλεῖ Καλλινεῖκῶ	{17}#{19}	Dédicace
26	7140 θεὸν Ἡρακλεῖ Ὀπλοφύλακα	{28}#{17}#{2021}	Dédicace
27	7141 Ἡρακλεῖ Ὀπλοφύλακα	{17}#{2021}	Dédicace
28	7221 τοῦ Ἡλίου Ἀπόλλωνος Κισσαυλοδδηνού	{25}#{1}#{2007}	Dédicace
29	7221 τοῦ Ἡλίου Ἀπόλλωνος Κισσαυλοδδηνού	{25}#{1}#{2007}	Dédicace
30	7222 Πλούτωνος Ἡλίου καὶ Κούρης νν Σελήνης	{89}#{25}+{309}#{2029}	Dédicace
31	7333 Ἰσταῖοῦ κείδος (Ἀφροδίτης)	{1682}#{3}	Dédicace
32	7353 ὧ ἐκέρει	{422}	Dédicace
33	7499 τοῦ πρὸ πύλεως (Αἰωνίου (?)	{2045}#{13}	Dédicace
34	7573 θεῶς Νεμέσας - - - καὶ θεοῖς πάσι καὶ πάσαις καὶ Ἀυτοκράτορι] Κασί[αρι - - -	{28}#{139}+{28}#{(78)+(78)}	Dédicace
35	7578 θεὸν Νε[- μεσων	{28}#{139}	Dédicace
36	7580 τῶν κυρίων Νεμέσεων	{26}#{139}	Dédicace
37	7585 τῶ κυρίω Σαράπη	{26}#{147}	Dédicace
38	8025 θεοῖς πᾶσιν	{28}#{78}	Dédicace
39	6828 Μη-τρι θεῶν Σιπυληνῆ	{201}#{28}#{1994}	Funéraire
40	6835 Μητρι θεῶν Σιπυληνῆ	{201}#{28}#{1994}	Funéraire
41	6837 Μητρι θεῶν Σιπυληνῆ	{201}#{28}#{1994}	Funéraire
42	6839 τῆ Μη-ρι τῶν θεῶν Σιπυληνῆ	{201}#{28}#{1994}	Funéraire
43	6841 Μητρι θεῶν Σι-πυληνῆ	{201}#{28}#{1994}	Funéraire
44	6843 Μητρι θεῶν Σιπυληνῆ τῆ ἄρχινεῖ-δι ἡμῶν	{201}#{28}#{1994}#{(136)#{404}}	Funéraire
45	6845 Μητρι θεῶν Σιπυληνῆ	{201}#{28}#{1994}	Funéraire
46	6853 Μητρι θεῶν Σιπυληνῆ	{201}#{28}#{1994}	Funéraire
47	6857 Μη-τρι Σιπυληνῆ	{201}#{1994}	Funéraire
48	6861 [Μητρι θε]-[ὶων Σιπυληνῆ]	{201}#{28}#{1994}	Funéraire
49	6865 Μητρι θεῶν Σιπυληνῆ	{201}#{28}#{1994}	Funéraire
50	6867 Μητρι θε-ὶων Σιπυληνῆ	{201}#{28}#{1994}	Funéraire
51	6868 τῆ θεῶ Σιπυληνῆ	{28}#{1994}	Funéraire
52	6871 [Μητρι θε]-[ὶων Σιπυληνῆ]	{201}#{28}#{1994}	Funéraire
53	6872 [τῆς Μητροῦς τῆς Σιπυληνῆς	{201}#{1994}	Funéraire

Si les séquences funéraires varient très peu (3 séquences différentes), les séquences issues des dédicaces offrent une plus grande diversité séquentielle (9 séquences différentes, soit trois fois plus). Le tableau ci-joint à gauche le montre bien : les attestations issues des épitaphes contiennent en grande partie la formule « Mère des dieux Sipylène » (Μητρι θεῶν Σιπυληνῆ), encodée de la manière suivante : [{201} # {28}] # {1994} (soit [x # x] # x). Les dédicaces comportent une plus grande diversité d'éléments et d'agencements syntaxiques. On peut

	Dédicace	Funéraire
total number of sequences	37	31
number of selected sequences	36	29
number of different sequences	9	3
sequence max. length	11	7
sequence mean length	4.3 ± 2.6	4.4 ± 2.3
diversity of the elements	3.54	2.38
number of nodes	34	11
number of different symbols	5 / 9	4 / 9
number of terminal symbols	3	2
number of articulation points	5	6
degree centralisation	0.03	0.02
median transition rate	0.03	0.41

relever deux exemples: l'attestation #7140, «le dieu Héraclès Hoplophylax» (θεὸν Ἡρακλεῖ Ὀπλοφύλακα), encodée ainsi : {28} # [{17} # {2021}] (x # [x # x]); ou encore l'attestation #7222, «Pluton Hélios et Coré Séléne» (Πλούτωνος Ἡλίου καὶ Κούρης νν Σελήνης), encodée ainsi : [{89} # {25}] + [{309} # {2029}] ([x # x] + [x # x]).

De fait, on retrouve un plus grand nombre de symboles dans les formules issues des dédicaces (34) que dans les formules issues des inscriptions funéraires (11).

Les diagrammes des séquences permettent de visualiser ces statistiques. L'ordre des abscisses renseigne le rang des symboles dans les formules étudiées. Le premier symbole, positionné au rang 0, est un signe vide. On voit ensuite quelle proportion des séquences commence par le symbole suivant (ici x ou []). Ainsi, 86 % des formules issues des dédicaces commencent par un élément onomastique (x), et 14 % commencent par un crochet, c'est-à-dire par l'introduction d'un syntagme. La répartition est beaucoup moins nuancée parmi les formules funéraires : 59 % commencent par un élément, contre 41 % par un crochet. Puis, en partant vers la droite, on découvre la proportion de symboles situés en deuxième position dans les formules. On voit que les dédicaces offrent un plus grand nombre de possibilités (4 symboles possibles : +, #, x ou []), comparées aux funéraires qui n'offrent que deux possibilités (# ou x).

1 Sources issues du corpus PETZL G., *Inscripfen von Smyrna*, t. I-II, Bonn, 1982-1990

